



Działania edukacyjne i informacyjne

2020-04-09

• Polsko-Ukraińskie Warsztaty Kulinaro-Edukacyjne

Fundacja Współpracy Polsko Ukraińskiej "U-WORK" zrealizowała w 2018 r. projekt Polsko-Ukraińskie Warsztaty Kulinaro-Edukacyjne. Przeprowadzono 10 warsztatów kulinarnych i edukacyjnych. Podczas warsztatów pod tytułem "Przez Żołądek do Serca", uczestnicy pod okiem kucharza przygotowywali polskie, ukraińskie i białoruskie dania kuchni regionalnej. W grudniu przeprowadzono 6 edycji warsztatów "Pieczenie kruchych ciasteczek wraz z kolędowaniem". Dla wszystkich sześciu spotkań został przygotowany ten sam scenariusz z uwzględnieniem specyfiki pracy z dziećmi. Podczas warsztatów uczestnicy po kolei zajmowali się pieczeniem ciasteczek. Każda z osób otrzymała wszystkie potrzebne produkty do pieczenia. Z pomocą animatorów uczestnicy spotkania uczyli się jak prawidłowo upiec kruche ciasteczka oraz rozmawiali o tradycjach świątecznych w regionach z których pochodzą. W trakcie przygotowania ciasta uczestnicy spotkania wspólnie śpiewali kolędy przy akompaniamencie bandury (ukraiński tradycyjny instrument). Każdy z uczestników dostał kolędnik polsko-ukraiński, wszystkie informacje były w dwóch językach. W kolędniku znalazły się: kolędy z nutami i tekstami kolęd w języku polskim i ukraińskim, krótką ich historią, historia świąt w Polsce i na Ukrainie wraz z najważniejszymi tradycjami oraz przepis na kruche ciasteczka. Na końcu spotkania, każdy z uczestników mógł zabrać ze sobą upieczone wcześniej ciasteczka, zapakowane w ozdobne pudełka, te które im się nie mieściły w ich pudełku często zostawiali w Fundacji. Projekt był współfinansowany ze środków Gminy Miejskiej Kraków.

• Głos Bliskiego Wschodu//Middle East Speaks

W listopadzie i grudniu 2018 r. dzięki **Stowarzyszeniu Willa Decjusza**, Krakowianie mieli unikalną okazję zetknięcia się z kulturą tych krajów i narodów Bliskiego Wschodu, które mają swoich przedstawicieli wśród wielokulturowej społeczności Krakowa. Wszystko to za sprawą zrealizowanego przez Stowarzyszenie Willa Decjusza, dzięki programowi Otwarty Kraków, projektowi „Głos Bliskiego Wschodu//Middle East Speaks”. W ramach projektu odbył się cykl trzech warsztatów pozwalających uczestnikom zapoznać się ze specyfiką bliskowschodnich kultur, zrozumieć ich odmienność oraz docenić walory.

10 listopada cykl otworzyły warsztaty poświęcone arabskiej literaturze. Profesor Marek Dziekan, jeden z najbardziej uznanych polskich arabistów, przedstawił uczestnikom arabską tradycję literacką, sięgającą czasów przedmuzułmańskich, a kończącą się na współczesności, która na swój sposób reinterpretuje tradycyjne wzorce. Gościem podczas warsztatów była syryjska poetka, Kholoud Charaf, przebywająca obecnie w Krakowie dzięki programowi Międzynarodowej Sieci Miast Schronienia ICORN. Poetka nie tylko recytowała arabską poezję, ale przeczytała także kilka swoich wierszy.

17 listopada odbyły się warsztaty poświęcone bliskowschodniej tradycji muzycznej, które poprowadził mieszkający w Krakowie syryjski kompozytor, Wassim Ibrahim. Zaprezentował on uczestnikom charakterystyczną dla bliskowschodnich kultur technikę śpiewu, a potem zaprosił do wspólnego śpiewania tradycyjnych arabskich pieśni przy akompaniamencie Oud – tradycyjnego instrumentu.



1 grudnia w restauracji U Ziyada w Pałacu w Przegorzałach odbył się Wieczór Kultury Kurdyjskiej, podczas którego uczestnicy mogli zapoznać się z historią, kulturą, a także sytuacją polityczną Kurdystanu. Wieczór uzupełniony był przez degustację tradycyjnych kurdyjskich potraw, podczas której szef restauracji opowiadał o rodzimej sztuce kulinarnej.

Projekt podsumowała dyskusja z udziałem wspomnianego już Wassima Ibrahima oraz Havinda Ibrahima, Kurda mieszkającego i studiującego w Krakowie, poświęcona doświadczeniom osób z Bliskiego Wschodu, które zdecydowały się zamieszkać w stolicy Małopolski.

- **Otwarta Edukacja – Fundacja Zustricz łączy**

Fundacja Zustricz w okresie od 01.10.2018 do 31.12.2018 realizowała projekt „Otwarta Edukacja – Fundacja Zustricz łączy” dofinansowany ze środków Urzędu Miasta Krakowa w ramach programu „Otwarty Kraków”. Celem projektu było pogłębienie przez rodziców, wychowawców i nauczycieli wiedzy o wyzwaniach, trudnościach i problemach adaptacyjnych jakie napotykają dzieci i młodzież cudzoziemców w procesie edukacji. Założono również działania integrujące migrantów, zarówno wewnątrz środowiska, które reprezentują, jak i z pozostałymi mieszkańcami Krakowa. Projekt obejmował wszystkich uczestników procesu edukacji: dzieci i młodzież, rodziców oraz nauczycieli. Każda z tych grup ma bowiem udział w procesie adaptacji i napotyka na specyficzne wyzwania, czasem trudności, których rozwiązania się podejmuje. Zaplanowane spotkania merytoryczne, warsztaty i konsultacje indywidualne prowadzili trenerzy różnych specjalności, psychologowie, nauczyciele, pedagodzy, a także osoby mające stały kontakt ze społecznością migrantów ukraińskich. Umożliwiało to wielostronne spojrzenie na zgłaszane kwestie, zapobiegało również językowym nieporozumieniom lub barierom. Ponadto zostały przygotowane narzędzia wspomagające zbieranie informacji i diagnozujące problemy. Zgromadzony w ten sposób materiał problemowy pozwolił na przygotowanie „Rekomendacji dotyczące wspierania adaptacji migrantów w szkołach i internatach Krakowa”, które zostały przekazane Wydziałowi Edukacji Urzędu Miasta Krakowa.